



しんがた せっしゅ れいぶんしゅう せっしゅかいじょう
新型コロナウイルスワクチン接種のための例文集 ~接種会場で~




コロナウイルスのワクチンを打つときに、病院や会場の人^{う びょういん かいじょう ひと}が、あなたにいろいろなことを質問^{しつもん}します。質問するときの日本語^{しつもん}は、いつもの生活^{にほんご}であまり使^{せいかつ}わないものが多い^{つか}です。この例文^{おお}集^{れいぶん}で説明^{しゅう せつめい}していますから、ぜひ確認^{かくにん}してください。

注意^{ちゅうい}: 病院や会場の人^{びょういん かいじょう ひと}が、ここ^かに書^{れいぶん}いている例文^{かなら い}を必ず言^{ちが}うかはわかりません。違^{ちが}うことばを
 使^{つか}うこともあります。この資料^{しりょう}は、参^{さんこう}考^{こう}にしてください。


 しりょう みかた
資料の見方

No.	れいぶん 例文	かいわ れい びょういん かいじょう ひと い か ここに、会話の例(病院や、会場の人 ^う が言 ^い うこと)を書 ^か いています。
	たんご 単語	れいぶん なか つか たんご か れいぶん なか かせん ひ ここに、例文 ^{れいぶん} の中 ^{なか} で使 ^{つか} っている単語 ^{たんご} を書 ^か いています。例文 ^{れいぶん} の中 ^{なか} に下線 ^{かせん} を引 ^ひ いています。
	せつめい 説明	れいぶん いみ せつめい ここで、例文 ^{れいぶん} の意 ^い 味 ^み を説 ^{せつめい} 明 ^{めい} しています。
	さがべん 佐賀弁	れいぶん にほんご ひょうじゅんご きょうかしょ つか にほんご か 例文 ^{れいぶん} は日 ^に 本 ^{ほん} 語 ^ご の標 ^{ひょう} 準 ^{じゅん} 語 ^ご (教 ^{きょう} 科 ^か 書 ^{しょ} やニ ^に ュ ^ュ ス ^す で使 ^{つか} う日 ^に 本 ^{ほん} 語 ^ご)で書 ^か いています。 ここに、例文 ^{れいぶん} を佐 ^{さが} 賀 ^{べん} 弁 ^{べん} や、佐 ^{さが} 賀 ^{べん} の ^{ひと} 人 ^{ひと} がよ ^よ く使 ^{つか} うことば ^か で書 ^か いています。


しんがた せっしゅ れいぶんしゅう せっしゅかいじょう
新型コロナウイルスワクチン接種のための例文集 ~接種会場で~

1	例文	ほんにんかくにん なまえ い 本人確認 のため、名前を <u>言</u> ってください。	
	単語	名詞 本人確認[ほんにんかくにん]: その人が本人かどうか確認すること	
	説明	う まえ ほんにんかくにん ひと なまえ い ワクチンを打つ前に、本人確認をしなければなりません。スタッフの人に、あなたの名前を <u>言</u> ってください。	
	佐賀弁	ほんにんかくにん なまえ ゆ 本人確認のため、名前 <u>ば</u> <u>言</u> ってください。	
2	例文	ちゅうしゃ きぶん わる これまで注射 で気分が悪くなったことはありませんか？	
	単語		
	説明	ちゅうしゃ きぶん わる ひと せつめい ちゅうしゃ 注射をしたあとに気分が悪くなった人は、そのことを説明してください。(インフルエンザの注射など)	
	佐賀弁	ちゅうしゃ きぶん わる <u>こいまで</u> に注射で気分の <u>悪</u> うなったこと <u>なか</u> ね？	
3	例文	とく 特にアレルギー はありませんか？	
	単語		
	説明	う まえ かくにん た い ワクチンを打つ前に、アレルギーについて確認します。食べものなどのアレルギーがあれば、 <u>言</u> ってください。	
	佐賀弁	とく とく 特にアレルギーは <u>なか</u> ね？/特にアレルギーは <u>なか</u> ですか？	

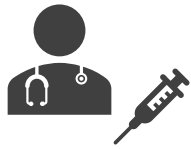
しんがた せっしゅ れいぶんしゅう せっしゅかいじょう
新型コロナウイルスワクチン接種のための例文集 ～接種会場で～

4	例文	^{き うで き て} 利き腕/利き手はどちらですか？		みぎ？ひだり？ 
	単語	^{つか ほう うで て} 名詞 利き腕[ききうで]/利き手[ききて]: よく使う方の腕や手		
	説明	^{う うで いた き うで ほううで う} ワクチンを打ったあとで、腕が痛くなることもありますから、利き腕ではない方の腕にワクチンを打つのがいいそうです。		
	佐賀弁	^{き うで き うで} 利き腕はどっちね？/どっちが利き腕ね？		
5	例文	^{て うで さ} だらんと手/腕を下げてください。		
	単語	^{ちから ぬ} 副詞 だらんと: リラックスしているかんじ、力が抜けているかんじ		
	説明	^{う て うで あ こし て あ ちから ぬ} ワクチンを打つときは、手/腕を上げたり、腰に手を当てたりしないで、力を抜いたほうがいいです。		
	佐賀弁	^{て うで さ} だらんて手/腕ば下げてください。	← ポイント	だらんて = だらんと、～ば = ～を
6	例文	ちょっとチクツとしますよ。		
	単語	^{さき さ とき いた} 副詞 チクツと: 先がとがったものが刺さるようす、その時の痛み		
	説明			
	佐賀弁	^{ちか っ と ちく っ て す っ で す よ。}	← ポイント	ちか っ と = ちよ っ と、ちく っ て = チクツと す っ で す = しま す

しんがた せっしゅ れいぶんしゅう せっしゅかいじょう
新型コロナウイルスワクチン接種のための例文集 ～接種会場で～

7	例文	うで (腕が) <u>しび</u> れていませんか？		みぎ？ひだり？ 
	単語	でんき しげき かん 動詞 しびれます：電気のような刺激を感じることに	じぶん くに 自分の国のことば*→	
	説明	ちゅうしゃ はり しんけい きず かくにん うで ひと い 注射の針で神経が傷ついていないか、確認します。腕がしびれたら、すぐにスタッフの人に言ってください。		
	佐賀弁	うで (腕の) <u>しび</u> れとらんですか？ ←	ポイント	の = が、～とらんです = ～ていません (～とる = ～ている)
8	例文	ちゅうしゃ う つよ も 注射を打ったところは、 <u>強く揉</u> まないようにしてください。		
	単語	も ちから て ゆび なに お うえ した 動詞 揉みます：力をいれて、手や指で何かを押したり、上や下、 みぎ ひだり うご 右や左に動かすこと。	じぶん くに 自分の国のことば*→	
	説明	ちゅうしゃ おさ も 注射をしたところは、押さえてください。揉まないでください。		
	佐賀弁	ちゅうしゃ う つよ も 注射 <u>ば</u> 打ったところは、 <u>強う揉</u> まんごとしてください。 ←	ポイント	つよ つよ ～ば = ～を、強う = 強く も も 揉まん = 揉まない、～ごと = ～ように

じぶん くに たんご いみ じぶん しら か
 *「自分の国のことば」のところは、単語の意味を自分で調べて書いてください。



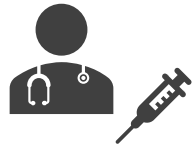
	たんご 単語	いみ せつめい おな いみ にほんご 意味・説明・同じ意味の日本語	じぶん くに 自分の国のことば
あ	あんせい 安静にする	からだ うご はず 体をあまり動かさないこと、静かにしていること	
	いし 医師	いしゃ いしゃ びょういん せんせい 医者、お医者さん、ドクター、(病院の)先生	
	いりょうじゅうじしゃ 医療従事者	びょういん しごと ひと 病院で仕事をする人たち	
	うけつけ 受付		
	う 打ちます	せっしゅ 接種します	
か	かた だ 肩を出します		
	き うで 利き腕		
	きぶん わる 気分が悪いです		
	けいかかんさつ 経過観察	けいか かんさつ 経過 + 観察	
	こべつせっしゅ 個別接種	こべつ せっしゅ 個別 + 接種	
さ	じかい ややく 次回(の)予約		
	しびれます		
	は シールを貼ります		

自分で調べて書いてください



	たんご 単語	いみ せつめい おな いみ にほんご 意味・説明・同じ意味の日本語	じぶん くに 自分の国のことば
さ	しゃないたいき 車内待機	くるま なか ま 車の中で待つこと	
	しゅうだんせっしゅ 集団接種	こうみんかん たいいくかん おお ばしょ う 公民館や体育館などの大きい場所でワクチンを打つこと	
	しょくいきせっしゅ 職域接種	かいしゃ がっこう う 会社や学校でワクチンを打つこと	
	せっしゅけん 接種券	う ひつよう けん ワクチンを打つために必要な券(=チケット)	
	せっしゅ 接種します	ちゅうしゃ う (ワクチン・注射を)打ちます	
	せっしゅずみしょう 接種済証	う しょうめい ワクチンを打ったことを証明するもの	
	そで 袖をまくります		
た	たいおんけい 体温計	たいおん はか きかい 体温を測る機械	
	たいおん はか 体温を測ります		
	たいき 待機します	ま 待ちます	
	うで さ だらんと(腕を下げる)		
	ちクツとします		

自分で調べて書いてください



しんがた

せっしゅ

たんごしゅう

新型コロナウイルスワクチン接種のための単語集

	たんご 単語	いみ せつめい おな いみ にほんご 意味・説明・同じ意味の日本語	じぶん くに 自分の国のことば ←
た	ちゅういてん 注意点	ちゅうい き つ 注意すること、気を付けること	
な	にゅうかん 入館	びょういん びじゅつかん としよかん はい 病院や美術館、図書館などに入る	
は	ふくはんのう 副反応	う で しょうじょう ワクチンを打ったあとに出る症状	
	ファイザー	Pfizer	
	ほんにんかくにん 本人確認	ほんにん かくにん 本人かどうか確認すること	
	ほんにんかくにんしょうい 本人確認書類	ほんにん かくにん つか 本人かどうか確認するために使うもの れい うんてんめんきょしょう、けんこうほけんしょう、ざいりゅうかーど 例：運転免許証、健康保険証、在留カードなど	
ま	ま じかん 待ち時間		
	みぶんしょうめいしよ 身分証明書	ひと ほんにん ひと しかく あらわ その人が本人であることや、その人の資格を表すもの = ID(Identity Document)	
	モデルナ	Moderna	
	も 揉みます	ちから い て ゆび なに お うえ した みぎ ひだり うご 力を入れて、手や指で何かを押したり、上や下、右や左に動かすこと	
や	ようす み 様子を見ます	いっぺい きかん とくべつ へんか かくにん 一定の期間、特別なことをしないで、変化がないかどうかを確認すること	

自分で調べて書いてください



しんがた

せっしゅ

たんどしゅう

新型コロナウイルスワクチン接種のための単語集

	たんご 単語	いみ せつめい おな いみ にほんご 意味・説明・同じ意味の日本語	じぶん くに 自分の国のことば
や	よしんひょう 予診票	う まえ じぶん じょうほう たいちょう か かみ ワクチンを打つ前に、自分の情報や体調について書く紙	
ら	らいかん 来館	びょういん びじゅつかん としょかん く 病院や美術館、図書館などに来ること	
わ	ワクチン		
そ の 他 ・ メ モ	けつえき くすり ち かた くすり 血液をサラサラにする薬：血を固まりにくくする薬 (サラサラ = なが なが 流れているようす)		
	げねつざい ねつ さ くすり 解熱剤：熱を下げる薬 (ワクチンを打った後に、熱が出る場合があります。げねつざい やっきょく か う あと ねつ で 解熱剤は薬局で買うことができます)		

自分で調べて書いてください
しんがた